

昭和六十三年度

修復文化財関係銘文集成

〈凡例〉

- ・本集成は、昭和六十三年度に、京都国立博物館文化財保存修理所において文化財の修復時に確認された銘文等（納入品を含む）を収めたものである。
- ・配列は、彫刻・絵画・工芸に分け、それぞれの銘文の年代順とし、年紀のないものを後にまとめた。
- ・銘文の解説は担当者側の判断によったが、なお参照資料として、図版・挿図をできるだけ多く入れた。
- ・改行は原文どおりを原則としたが、比較的新しいものについては「」により改行を示したものがあつた。なお漢字は新字体に統一し、異体字は原則として通行の字体に直した。
- ・法量の単位はセンチメートルである。
- ・各銘文の末尾に、①西暦年 ②修理施工者 ③参考文献 ④所在地 ⑤備考を付した。
- ・銘文の解説、釈文の作成は、国指定分については文化庁文化財保護部美術工芸課が、それ以外は当館資料管理研究室がそれぞれ担当した。
- ・本集成は、担当者が修理所で行った銘文の調査に基づく。その際、各工房から写真等の資料の提供を受け、図版および挿図として使用した。

目次

彫刻

- 1 吉祥天坐像 寛喜三年・明治十八年 山梨 福光園寺
 - 2 薬師如来坐像 仁治四年 千葉 常灯寺
 - 3 薬師如来坐像 延慶三年 山形 慈恩寺
 - 4 釈迦如来立像 元徳三年 岐阜 勸学院
 - 5 業海本浄和尚坐像 文和二年 山梨 棲雲寺
 - 6 獅子頭 応安五年 石川 白山神社
 - 7 千手観音坐像 文安二年 鹿児島 感応寺
 - 8 天部形立像 天文二十四年 京都 真宗院
 - 9 金剛力士立像(阿形) 寛文四年 愛知 高讃寺
 - 10 天部形立像 乾隆二十一年 京都国立博物館
 - 11 釈迦如来坐像 正徳三年 福井 成願寺
 - 12 阿弥陀如来坐像(無年紀) 文化庁
 - 13 十王坐像のうち(無年紀) 福井 八幡神社
- 絵画**
- 14 浄土曼荼羅図 正慶二年・寛永二十一年・安政六年 広島 浄土寺
 - 15 当麻曼荼羅図 応永二十二年・天文十四年 フランス ギメ博物館
 - 16 仏涅槃図 慶長二年・万治二年・正徳三年・大正四年 神奈川 金沢文庫
 - 17 普賢菩薩騎象像 正徳四年 フランス ギメ博物館
 - 18 不動明王像 寛永二十年 大阪 神宮寺感応院
 - 19 花鳥御簾屏風 寛政十二年 滋賀 彦根城博物館
 - 20 大阪若江表合戦図 享和二年・天保十三年 滋賀 彦根城博物館
 - 21 仏涅槃図 文化十一年 香川 丸亀市
 - 22 厨子 正和二年 奈良 長福寺

彫刻

1 吉祥天坐像 (図1) 重要文化財

一 軀

山梨 福光園寺

木造彩色 像高一〇八・八

竹居山祐泉寺住職

安藤円教作之

明治十八年一月卅一日

- ①寛喜三年(一二三二)、明治十八年(一八八五) ②(財)美術院
- ③鷲塚泰光「山梨県福光園寺蔵の木造吉祥天及び二天像について」
- 『仏教芸術』一四九 昭和五十八年) ④山梨県東八代郡御坂町大野寺二〇二七 ⑤後頭部墨書は修理銘

〔像内胸腹部墨書〕

大小野寺

奉造立大吉祥天女并二天

大勸進 良賢聖人

大檀越 三枝尼妙

三枝信家

三枝真守

三枝守貞

諸檀施主

大仏子 蓮慶大徳

寛喜三年^{大歳}辛卯十月 日

三枝守繩
 芳縁三枝氏
 芳縁三枝氏
 芳縁橘氏
 三枝厚守
 橘重信

〔像内背部墨書〕

左衛門尉藤原定隆

〔像内後頭部墨書〕



2 薬師如来坐像 (図2) 重要文化財

〔像内右膝奥墨書〕

一 軀
千葉 常灯寺
木造漆箔 像高一四〇・九

〔像内背部墨書〕

薬師如来加修理
大勧進阿闍梨栄慶 并奉加衆
合銭
仁治二二季卯癸春三月廿四日
二貫文 平胤方芳縁藤原氏

三百文 平行正
三百文 平氏備磨
三百文 藤原氏伊豫
一百文 氏女蝶屋
一百文 氏女玉屋
一百文 王部氏

〔像内左膝奥墨書〕

五貫文 沙弥慈道縁友鳥取氏
五百文 大中臣氏
五百文 小野氏初一石藤原氏
初三斗 正弁
五十文 覚阿弥陀
帷一領 吾門圓

〔像内両脚部左方墨書〕

一百文 □□氏
一百文 小中臣氏
一百文 平真忠
五十文 苅田氏
百文 安部氏
百文 僧長西
□文 若鬨氏
二百文 僧西蓮
二百文 藤原氏大和
百文 僧行憲
廿文 僧長寛
五十文 僧澄慶
一百文 僧道忍
漆工師 平利清
小塗師 長谷真丞

〔像内両脚部右方墨書〕

十文 中樂
三文 小物
五枚 得心房
五十文 沙弥念阿弥陀仏
二十文 安部氏
二十文 定法
二十文 清原氏
三百文 金剛仏子権弁
五十文 明憲
修理仏師豪慶

①仁治四年（一二四三） ②（財）美術院 ④千葉県銚子市常世田町
⑤修理銘

3 葉師如来坐像（図3） 山形県指定文化財

一軀
山形 慈恩寺
木造粉溜・漆箔 像高六九・四

〔像内頭部墨書〕

延慶三年^{大歳}卯月日
唐茂
花洛院保之作

①延慶三年（一一三〇） ②（財）美術院 ④山形県寒河江市慈恩寺

4 釈迦如来立像（図4） 神戸町指定文化財

〔像内面相部墨書〕

元徳三年七月十五日
法眼定審作
（花押）

①元徳三年（一一三二） ②（財）美術院 ④岐阜県安八郡神戸町大字
下宮

一軀
岐阜 勸学院
木造漆箔 像高四八・四

5 業海本浄和尚坐像（図5） 山梨県指定文化財

一軀
山梨 棲雲寺
木造彩色 像高六一・〇

〔首柄内側墨書〕

將軍家大
伯耆法眼慶
文和二年^{癸巳}十一月

①文和二年（一一三三） ②（財）美術院 ④山梨県東山梨郡大和村賦
一一三

6 獅子頭 (図6) 石川県指定文化財

石川 白山神社
木造彩色 高さ二一・五

8 天部形立像 (図8)

京都 真宗院
木造彩色 像高五六・二

〔像内頭部朱漆書〕

法住

為

願主西願作者□大夫

色執秀珍

応安五年_{壬子}歲五月日

① 応安五年 (一三三七二)

② (財) 美術院

④ 石川県珠洲市春日野

7 千手観音坐像 (図7)

鹿児島県指定文化財

鹿兒島 感応寺
木造漆箔 像高八一・六

9 金剛力士立像 (阿形)

愛知県指定文化財

愛知 高讚寺
木造彩色 像高二七〇・九

〔像内面相部墨書〕

院隆サク

文安二年日

① 文安二年 (一四四五)

② (財) 美術院

④ 鹿兒島県出水郡野田町下
名八幡

〔像内胸―腹部墨書〕

法印康運

七条大仏師 子康□

〔像内背部墨書〕

南無大力并

天文廿四年

五月十六日 南無阿弥陀仏

① 天文二十四年 (一五五五)

② (財) 美術院

④ 京都府京都市伏見区
深草真宗院山町二六

〔像内背部墨書〕

※ 夫尾州智多郡西积豆志之庄阿野村御嶽山／高讚寺者往時人皇四十一代之帝天武天皇／之御願所白鳳十二年之草創也然年序／一千年也故那聞趣之形像荒廃是故山僧嗚呼／不堪見既遂十方檀施之成助那聞趣之尊形再／興実抛一紙半錢之糧輩者越生死若海賢牢／之

手杖也豈慶□也□□一躰之尊形者右盛山民／再興^云本願長慶生村
垂水村年歲廿六

干時寛文四年

甲辰五月三日

尾張名護屋

御仏師利倉伝左衛門定仁

塗師屋^日 市兵衛

①寛文四年(一六六四) ②(財)美術院 ④愛観県常滑市西阿野阿野
峪七一

10 天部形立像 (図9)

京都国立博物館 一軀

木造彩色 像高六一・五

〔像内納入文書〕

□ □道延平□□□□ □隅坊居住奉

上帝真□祖師法壇积子□ □□己年正月初一

日酉時生祈保法門興曜日□ □時進宝

乾隆丙子二十一年九月初九日大□癸福

①乾隆二十一年(一七五六) ②(財)美術院 ④京都府京都市東山区
茶屋町五二七

11 积迦如来坐像

一軀 福井 成願寺

木造漆箔 像高四一・五

〔像内両脚部墨書〕

生蓮院東一茅流大師

宝久院覚阿宗栄信女

真了院覚阿宗善

正受院但阿蓮溪

春和英順童子

造立施主中条宗栄室

正修院東一清春

乗阿誓航 助力

妙仏有真 柿木倅左門

正徳三天十一月十五日移定

当院四六其阿上人信人

①正徳三年(一七七三)

②(財)美術院

④福井県今立郡今立町岩

本

12 阿弥陀如来坐像 (図10)

一軀

文化庁

木造漆箔 像高五二・七

〔像内全面墨書〕

卍(一二六七字)

〔頭部前面材矧面墨書〕

百三十五躰冊か□

〔頭部背面材矧面墨書〕

百五躰

〔軀部前面材矧面墨書〕

三百三十躰

〔軀部背面材矧面墨書〕

三百冊か六か□□躰

②(財)美術院 ④東京都千代田区霞が関 ⑤卍(キリーク)は阿弥陀種子。矧目の躰数は各材の卍の数とほぼ一致する。

13 十王坐像のうち

一軀

福井 八幡神社

木造彩色 像高二六・五

〔両脚部像底墨書〕

十

為□熏マク禪尼連證菩提也

□□一月廿八日 施主□

〔像内体部墨書〕

本地

阿弥陀如来

②(財)美術院 ④福井県今立郡今立町朽飯三二一一

絵画

14 浄土曼荼羅図 (図11) 広島県指定文化財

一幅

廣島 浄土寺
絹本着色 縦二九・〇 横二七・八

〔軸木内剝部墨書〕

正慶二年癸酉五月十二日修補根本年号寛元二年八月八日云々大仏
師法橋定慶番匠弥二郎当戒 奉行見瑞 運仏 道茂現住尼衆然尔等梵字

備後国尾道浦曼茶羅寺今律尼衆 住持然尔奉修補願主沙弥尼聖空是偏奉

始慈父□□□靈悲母則阿尊靈為法界衆生平等利益矣

□□□

〔表装裏貼紙墨書〕

表具仕立世話人

尾道久保町三成屋金助 住屋喜兵衛 伴 久助

未十月廿二日調之

為当所住人三成屋先祖代々菩金助己安政六年

〔軸木墨書〕

奉浄土之曼陀羅請修補表具京油之小路五条金仏町□□格師木村
次兵衛

寛永卅七歳六月十七日申 四月十五日釈浄玄信士四月十日釈妙願信女

己安政六年未十月廿二日表具調当町住人湊町住屋喜兵衛作 久助
世話人三成屋金助

〔八双標木墨書〕

己安政六年未十月廿二日調備後尾之道浄土寺住ツマ汁物 表具師当
所住人花月堂住屋喜兵衛 伴 久助世話人同湊町 住屋喜兵衛

〔軸木内納入文書〕

為当所住人住屋先祖代々菩 喜兵衛

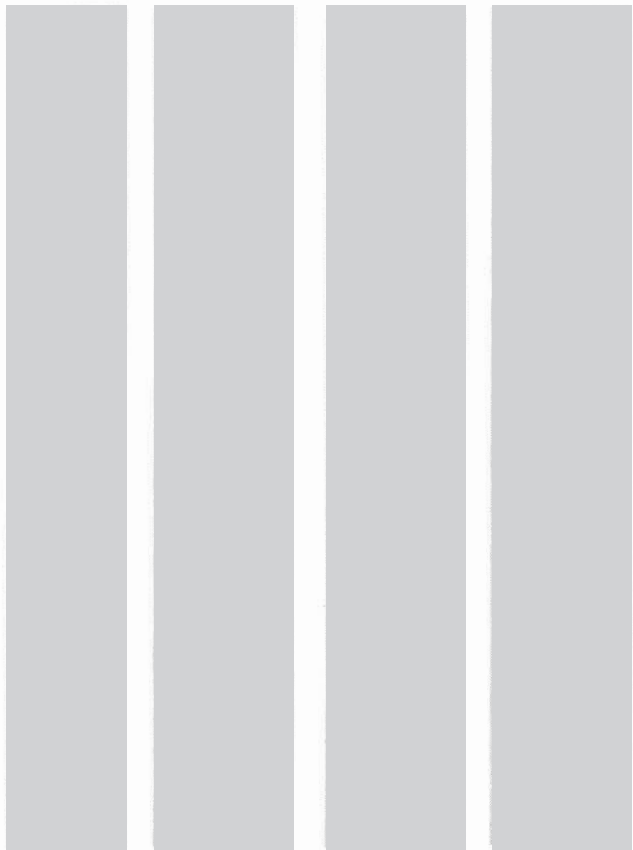
玉山明麗信士	施主	三木屋武助
仙室仰信善女	同	
清月露照信士	施主	高須屋勘兵衛
清岸智貞信女	同	
常明院殿無量日義居士	同	
実成智光童子	同	
秋幻一夢童女	同	
釈妙休信女	同	
臨月浄和信士	施主	富岡屋儀助
法光貞性信女	同	
常照慈徳善士	同	
釈広闡信士	施主	竹原屋栄助
釈妙西信女	同	
釈慧承信士	同	
釈妙智信女	同	
釈浄顕信士	同	
釈妙音信女	同	
釈妙照信女	同	

四月九日仏 同
 釈妙喜童女 施主 住屋喜兵衛
 釈妙幻童子 同
 天河即眼信士 同
 先祖代々聖霊 同
 釈浄玄信士 施主 住屋喜七
 釈妙願信女 同
 釈浄願信女 同
 釈浄蓮信士 施主 紺屋吉兵衛
 釈妙証信女 同
 釈祐教童子 同
 温誉宝室貞光善女 施主 新地三津屋
 感応智瑞信士 同
 中興長和康白信士 同
 風林智月信女 同

世話人
 三成屋金助
 大串屋保平
 住屋喜七
 笠岡屋徳助
 島屋幸兵衛
 竹原屋彦助
 符中屋茂作

①正慶二年(一三三三)、寛永二十一年(一六四四)、安政六年(一

八五九) ②(株)光影堂 ④広島県尾道市東久保町二十一二十八



15 当麻曼茶羅 (図12)

一幅

フランス ギメ博物館

絹本着色 縦一八六・八 横一七四・五

〔軸木墨書〕

浄慶妙□西妙春智観明慶親妙春童女妙琳順禪円智妙祐□□□円

心□智宗円善円観与正妙心清妙清

兼祐(花押)

善阿弥妙蓮藤徳丸妙珍妙永慶珠 天文十四年乙未六月朔日此□□

□□□絵修補南都東大寺□□順禪□□□西阿弥陀仏妙清了明

浄□妙春法橋妙□浄□妙□□□□妙心明□□□本□修補□□
妙□□□金守栄善円妙音彦四郎入道

于時万治二_己年九月日

〔付属文書墨書〕

金碧壯嚴神彩煥發古氣雍容

仙凡異境域殆若非人間界之物天下

寺觀所藏曼荼羅亦夥矣至妙

余未觀若此者若為巨勢金岡筆

不容疑也識者必不河漢余言也

明治癸巳仲夏題於弥陀寺畔

自知齋 碎巖迂叟高森敏 (印二顆)

① 応永二十二年 (一四一五)、天文十四年 (一五四五) ② (株) 宇佐美松鶴堂 ④ 6 PLACE DIENA 75116 PARIS 16, FRANCE

① 慶長二年 (一五九七)、万治二年 (一六五九)、正徳三年 (一七一三)、大正四年 (一九一五) ② (株) 岡墨光堂 ④ 神奈川県横浜市金沢区金沢町二一七

16 仏涅槃図

一幅

神奈川 金沢文庫

絹本着色 縦三三三・〇 横二八一・五

17 普賢菩薩騎象像

一幅

フランス ギメ博物館

絹本着色 縦一四三・四 横八五・六

〔軸木墨書〕

奉修補処之願主長谷河七左衛門長綱表禰師実榮_(イ)并息木蔵

于時慶長二年_丁霜月五日

奉修補涅槃像 正徳三_癸年五月吉日会所海庄周悦

生國武州江戸神田橋
表具師大沼元孝
生國金沢富岡 大□亦兵衛

奉修補涅槃像

于時大正四_乙卯年三月吉日_称

名寺現在中村真禪
経師 横山栄太郎

奉修覆涅槃像

_(イ)上旨寛

〔表装裏貼紙墨書 (八双の下)〕

普賢菩薩尊像 正徳四年甲午五月廿八日奉新修補并表具依此功当坊代々為証大菩提乃至法界利益

周遍 普門院実撰

奉修覆涅槃像

①正徳四年（一七一四） ②（株）宇佐美松鶴堂 ④6 PLACE
DIENA 75116 PARIS 16, FRANCE

紙本金地著色 縦一五五・七 横三六四・〇

18 不動明王像 大阪府指定文化財

一幅

大阪 神宮寺感応院
絹本着色 縦一三二・五 横七三・七

〔軸木墨書〕

河内之國恩智大明神護摩堂本尊不動明王繪像也 奉御寄進表具
御願主稻垣平三郎殿本願長尊坊

表具仕

吉村長助

長福寺護摩堂本尊云金剛仏子本願上人秀覺之建徳貳年伍月八日仁亦奉寄進恩智大明神則社僧感応院永代々之持也其余利亦永正十七年庚辰七月廿二日誉田南藏院住持願惠安律加利今者亦当社恩智如右之宝納也

寛永二十年癸未五月吉日

①寛永二十年（一六四三） ②（株）岡墨光堂 ④大阪府八尾市恩智中町五一―一四

〔御簾椽〕

寛政十二年庚申二月吉日東新町 大工惣十郎 □□

①寛政十二年（一八〇〇） ②（株）岡墨光堂 ④滋賀県彦根市金亀町一―一

20 大坂若江表合戦図

一幅

滋賀 彦根城博物館
紙本着色 縦八八・七 横一七三・〇

〔箱書墨書（蓋表）〕

直孝公大坂若江表御合戦御勝軍正図画 六代目五十嵐教道所持

〔箱書墨書（蓋裏）〕

于時天保十三壬寅年九月吉祥日箱新製 九代目五十嵐半次道忠

〔表装裏貼紙墨書〕

於時享和二曆壬戌歲

林鍾吉祥辰

五十嵐姓六代教道

所持焉

19 花鳥御簾屏風

一双

滋賀 彦根城博物館

湖東山県頼英謹写

(方印二顆)

- ①享和二年(一八〇二)、天保十三年(一八四二) ②(株)岡墨光堂
- ④滋賀県彦根市金亀町一―一

21 仏涅槃図 丸亀市指定文化財

絹本着色 縦一六〇・五 横二二・二
 香川 丸亀市 一幅

〔箱書墨書〕

此尊像者天正十九年秀吉公朝鮮征伐之砌当所平尾喜四郎□祖□
 供奉到彼国住戦国之乱密得之持帰矣
 奉納当寺香花飲食胡童花眺也因護持施主家内安全滅罪生善如意
 祈所也文化十一年^成 正月再建之権律師积秀代

施主平尾喜四郎

- ①文化十一年(一八一四) ②山内墨申堂 ④香川県丸亀市大手町二
- 一三一―一

工芸

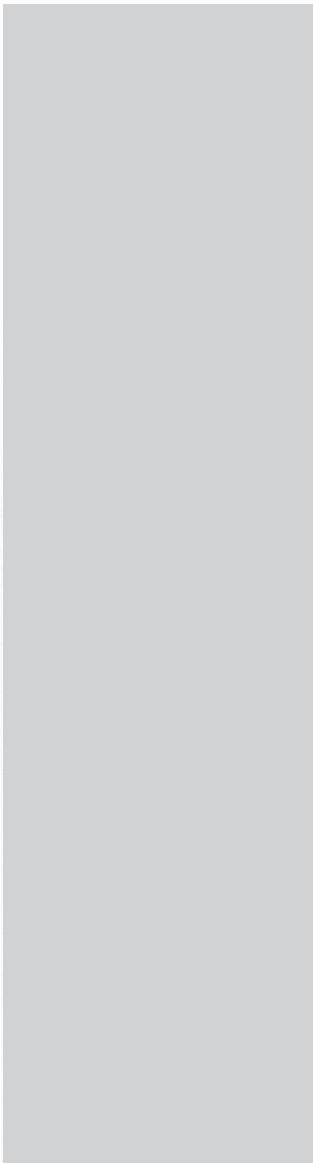
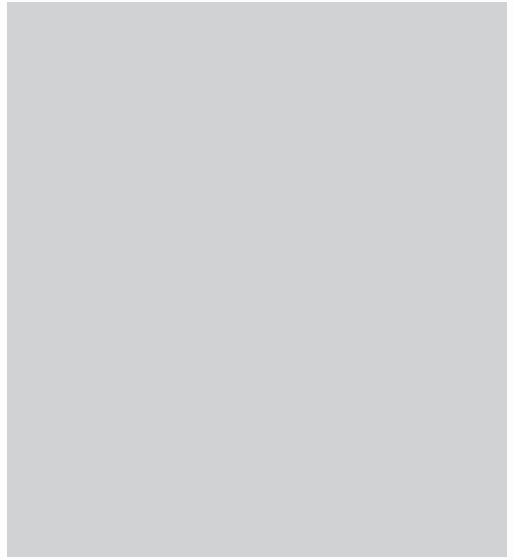
22 厨子 (図13) 奈良県指定文化財

一基
 奈良 長福寺
 木造黒漆塗彩絵 高さ一九二・四

〔背面朱漆書〕

正和二年^{丑癸}七月日造立畢大願主僧顕実
 供養道師照提寺慈観御房請僧四十人
 正和三年七月二日供養十五貫也

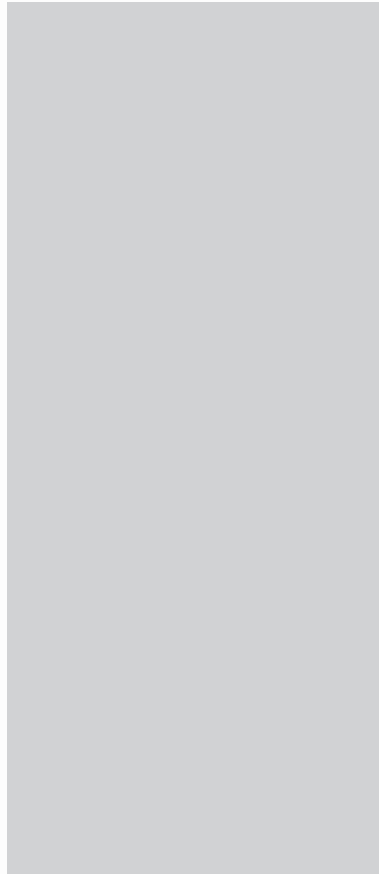
- ①正和二年(一三三三)、正和三年(一三三四) ②(財)美術院 ④
- 奈良県生駒市俵口八四一



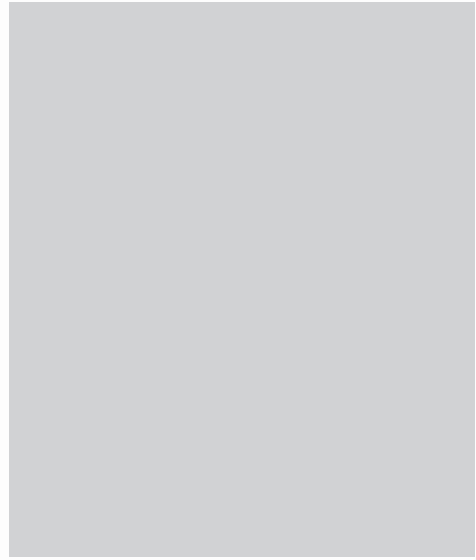
(像内背部)



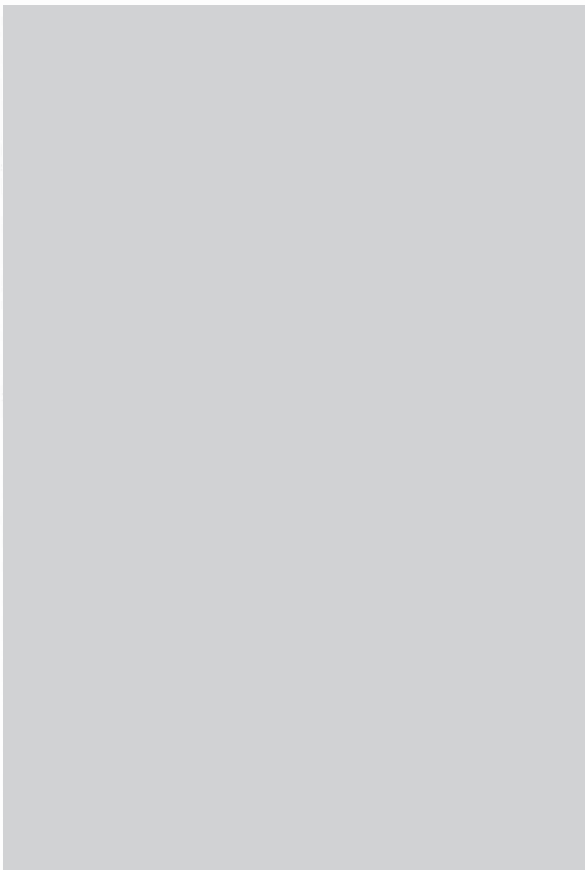
(像内胸腹部)



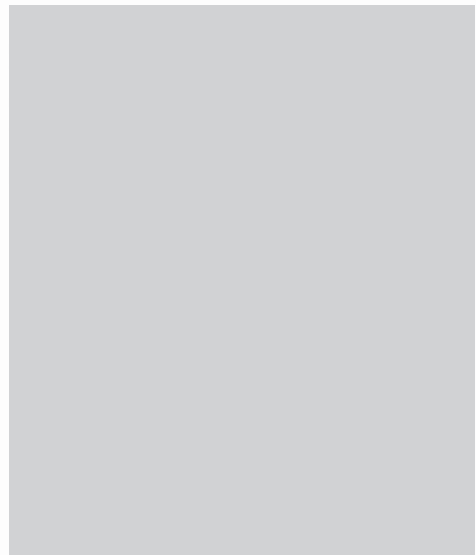
(像内背部)



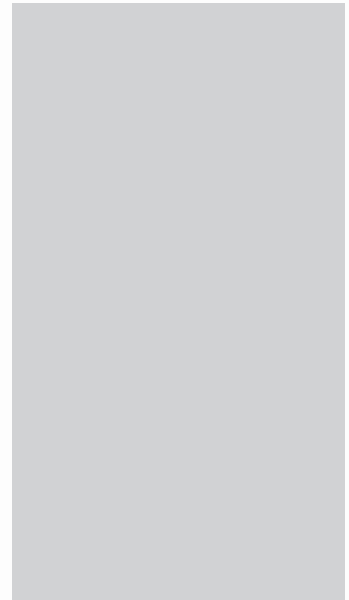
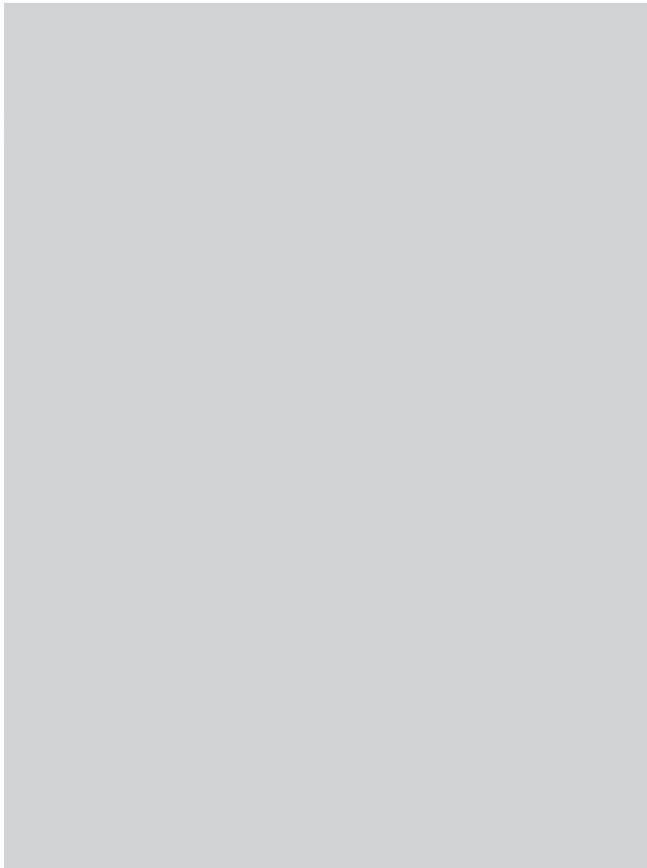
2 薬師如来坐像 常灯寺



(像内頭部)

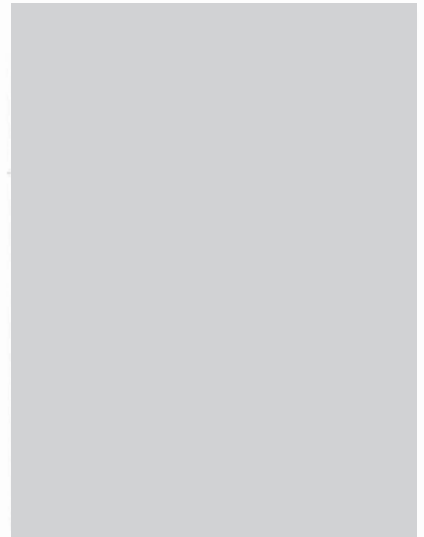
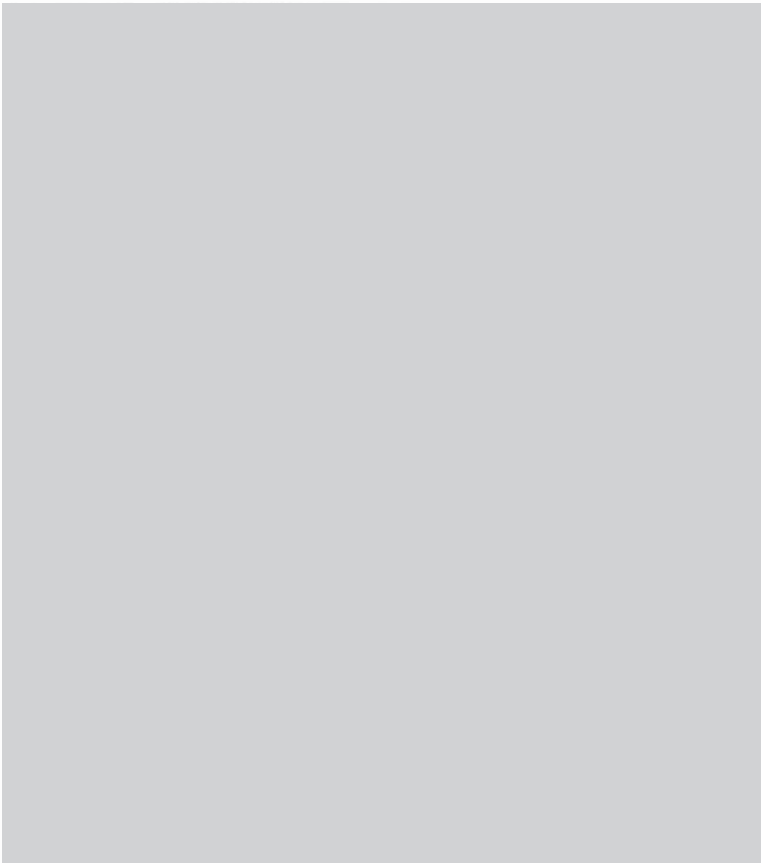


3 薬師如来坐像 慈恩寺



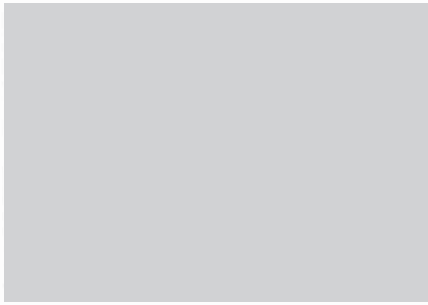
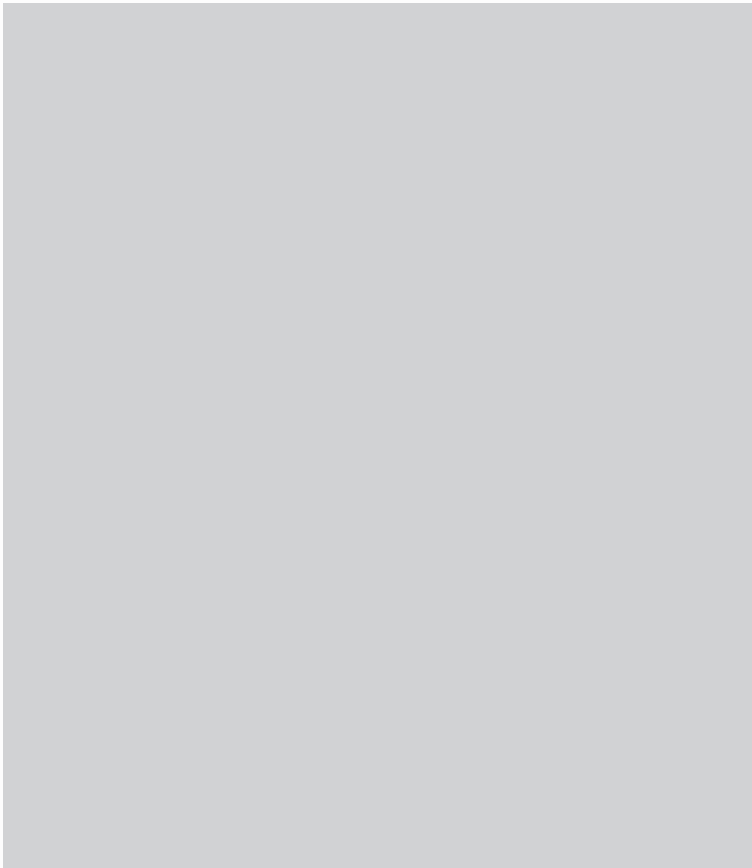
(像内面相部)

4 积迦如来立像 勸学院



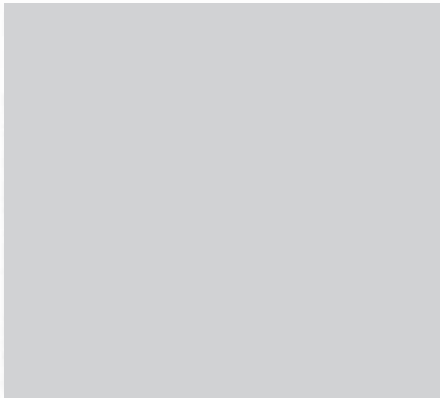
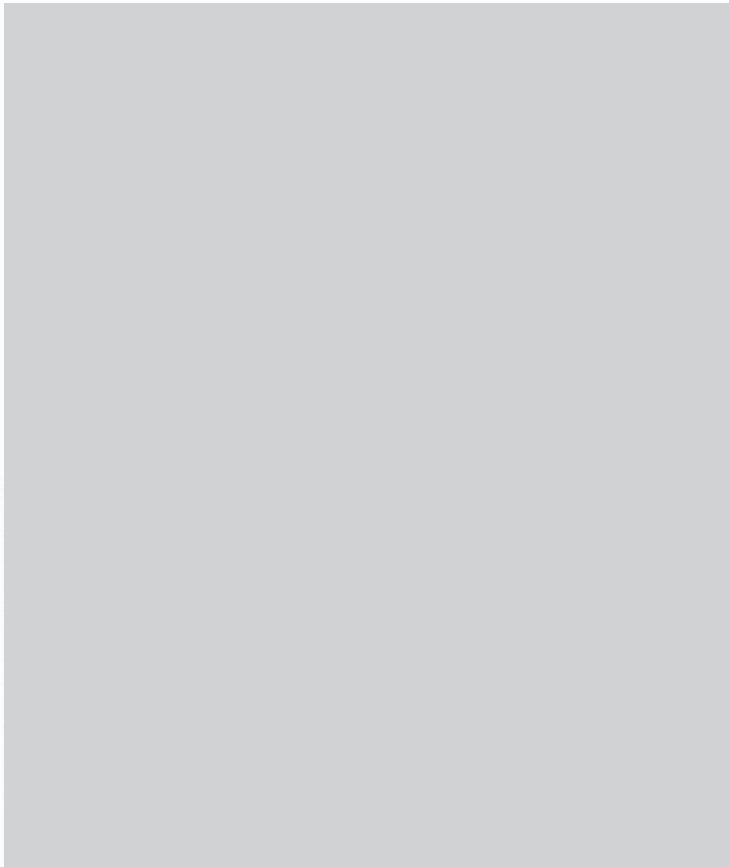
(首柄内側)

5 業海本浄和尚坐像 棲雲寺



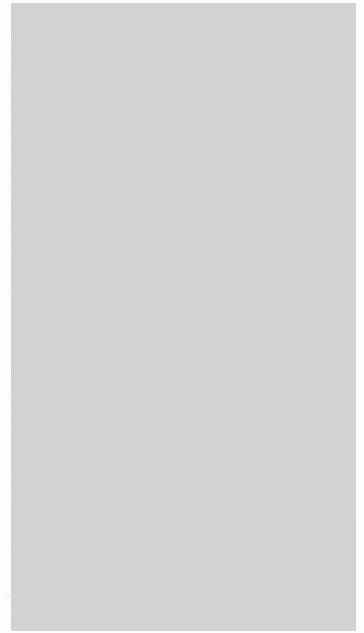
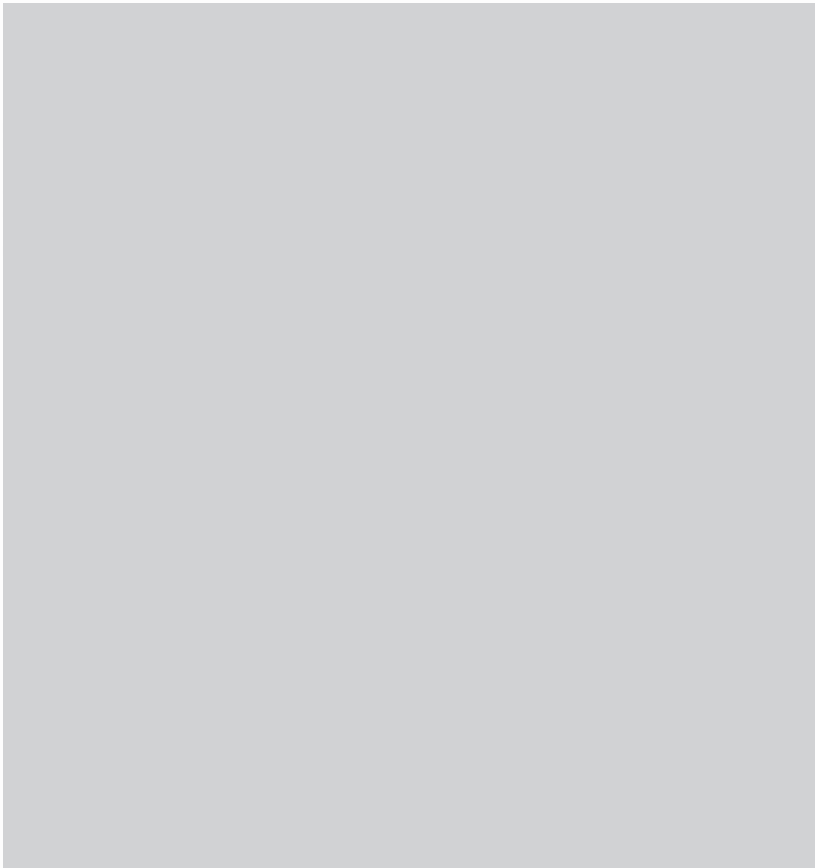
(像内頭部)

6 獅子頭 白山神社



(像内面相部)

7 千手觀音坐像 感応寺



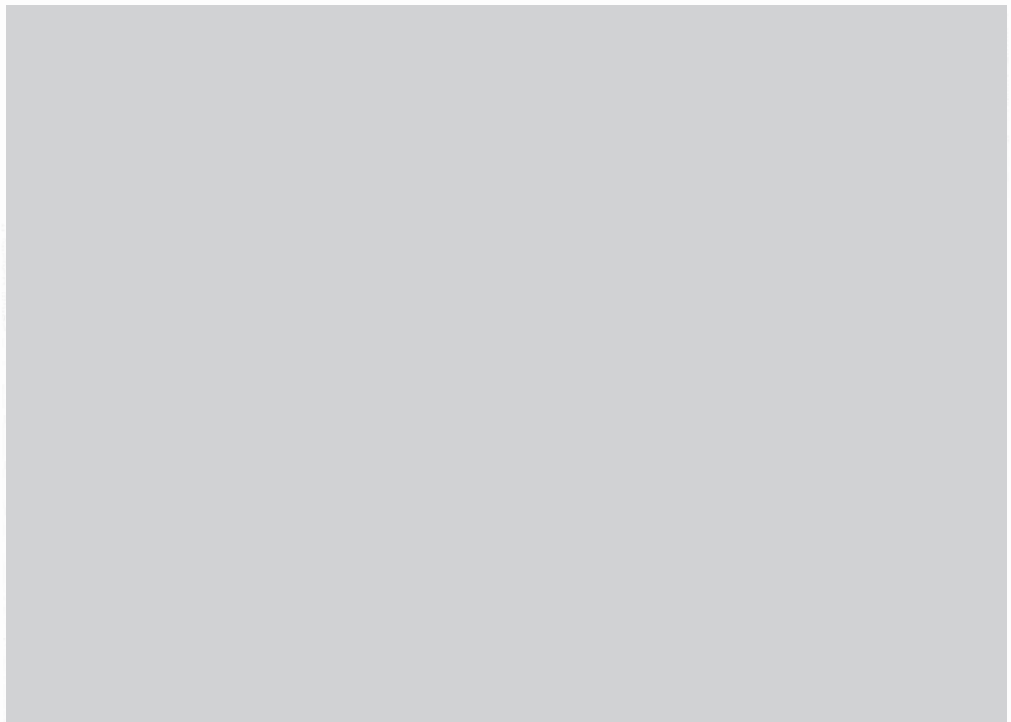
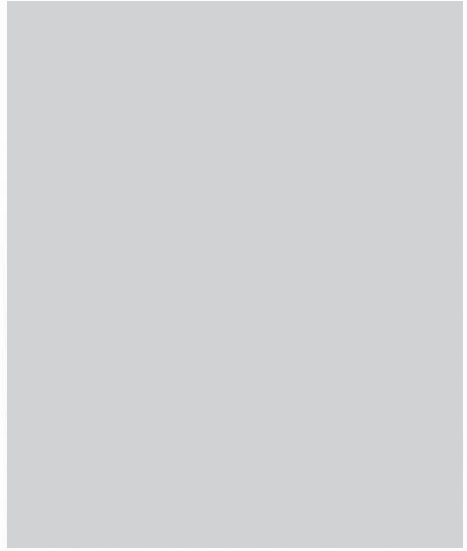
(像内体部)

8 天部形立像 真宗院



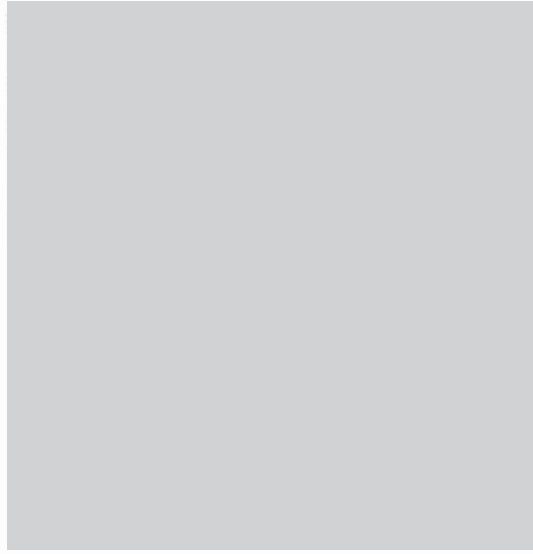
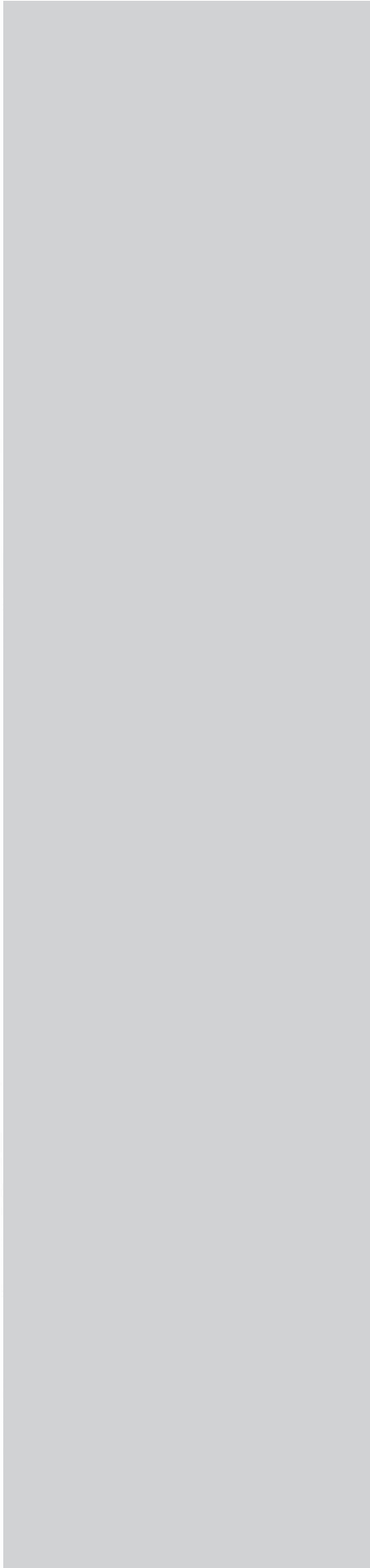
(像内納入文書)

9 天部形立像 京都国立博物館



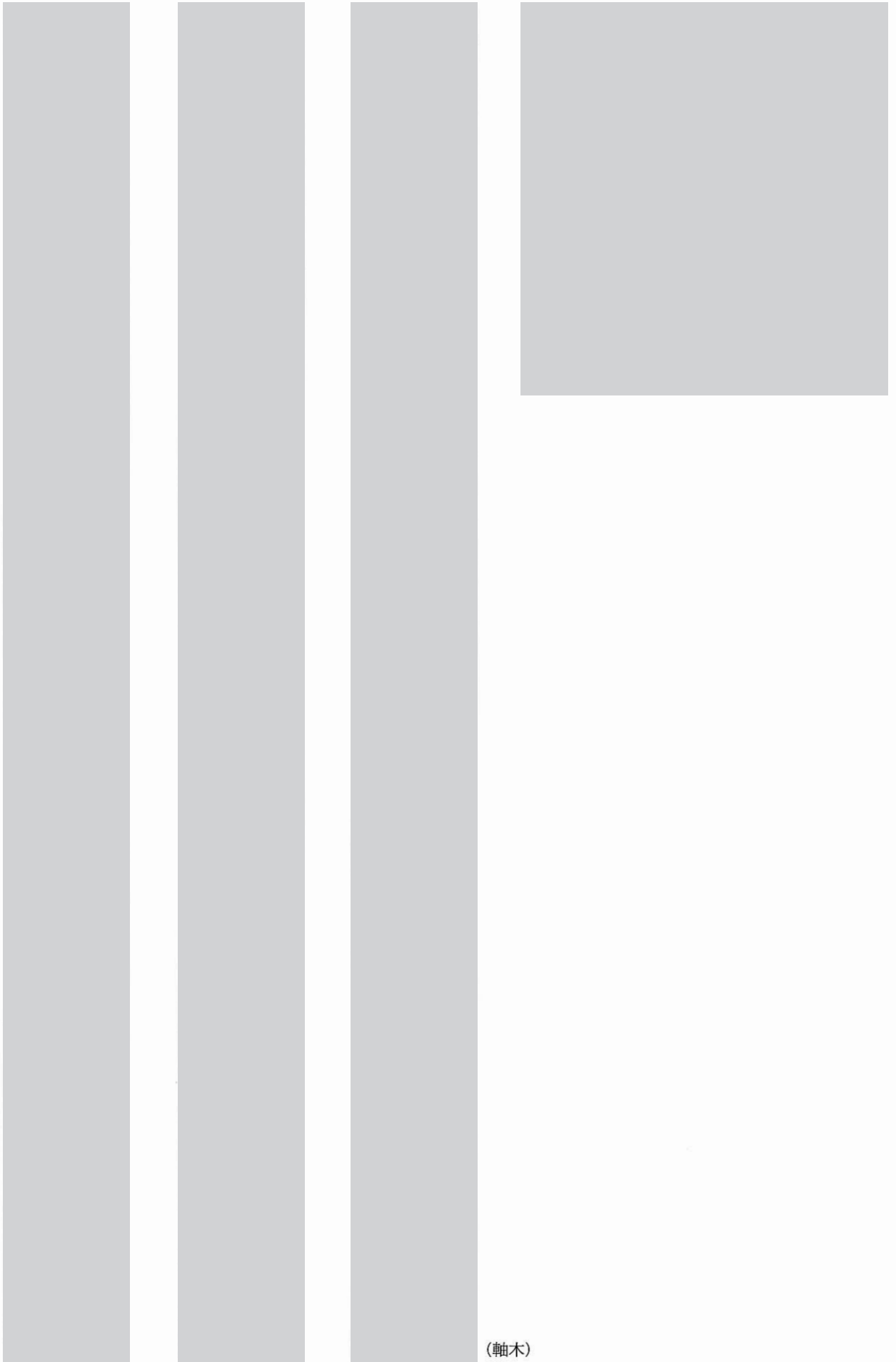
(像内)

10 阿弥陀如来坐像 文化庁



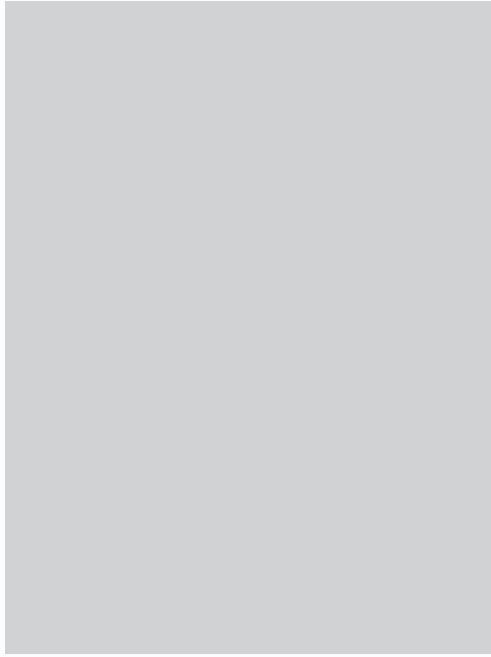
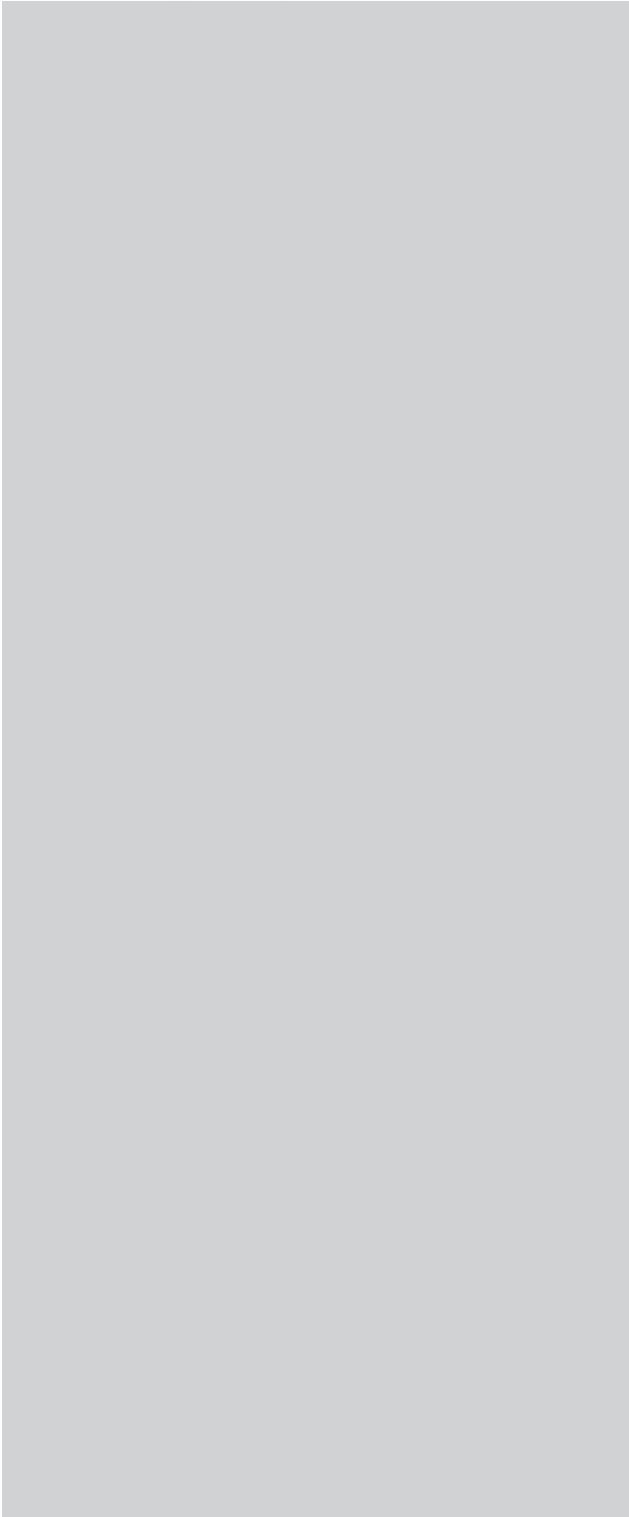
(軸木内剝部)

11 浄土曼荼羅 浄土寺



(軸木)

12 当麻曼笮茶羅 ギメ博物館



(背面)

13 厨子 長福寺